

# TiFA

戸田を世界に世界を戸田に

■会報■

No.118 September 2026

こう えき ざい だん ほう じん  
公益財団法人

と だ し こく さい こう りゅう きょう かい  
戸田市国際交流協会

TODA INTERNATIONAL FRIENDSHIP ASSOCIATION

国際交流協会で皆さんもボランティア活動に参加しませんか！

## Let's volunteer!

### 企画委員会

- 新規事業の企画
- 日本の文化を伝える講座の開催
- 楽しめる企画づくり



### 多文化共生委員会

- 多文化共生の推進
- 市民と外国人との交流事業
- 外国人の防災意識の向上



### 国際交流推進委員会

- 外国人が講師の外国語講座・イベントの主催
- ボランティア研修



### 日本語理解委員会

- 外国人のための日本語教室
- 外国人による日本語スピーチコンテスト
- 日本語ボランティア養成講座



外国人による  
日本語スピーチコンテスト  
(共催) 戸田市国際交流協会 共催 戸田市

### 広報委員会

- 会報紙「TiFA」の取材、編集、発行



現在ボランティア募集中  
興味のある方はこちらの  
QRコードへ！



# 津軽三味線を弾いてみよう！ ～津軽三味線ワークショップ～

【6月21日 さくらバル 多目的室】

委員会特集  
企画委員会

私たちは新規プロジェクトを企画・実施し、外国人へ日本の素晴らしい文化を伝達し、日本人の心を理解してもらうことを目的としています。外国人と日本人と一緒に唄ったり、踊ったりして共に笑い、楽しめる企画づくりに励んでいます。楽しいアイデアをお持ちの方は、一緒に参加して盛り上げていきましょう。  
(企画委員会)



7カ国の外国人を含む29名の参加者が2時間半あまりにわたり津軽三味線に触れ、演奏を体験しました。ご指導いただいた清水まなみ先生の演奏を聴き、さらには演奏に合わせて全員で楽しく踊りました。終了後のアンケートからは「ギターより重いけどおもしろいです」「とてもかっこよくてしびれました！」「盆踊りで盛り上がる事ができて、楽しかった！」「たのしくて、おもしろくて、最高でした！」等々、熱い興奮が伝わってきました。



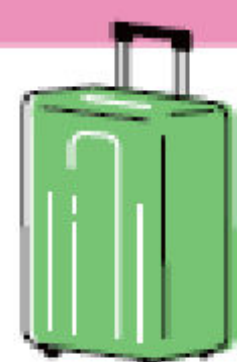
**清水まなみ**  
戸田市在住の津軽三味線奏者でイベントプロデューサー。第11回、第12回津軽三味線全日本金木大会優勝。Toda Music Wonderland代表としても日々精力的に活躍。



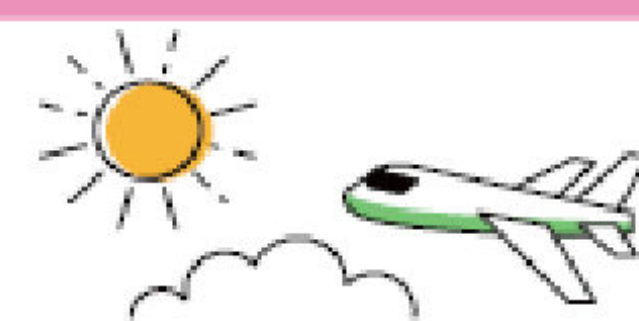
三味線伴奏で、みんなで盆踊り



## 令和8年度 戸田市中学生海外交流派遣事業



この夏は仲間と異文化体験！



戸田市内在住の中学2・3年生16名が姉妹都市のオーストラリア・リバプール市を訪れました。表敬訪問、現地校との交流、ホームステイなどを通じて、充実した7日間を過ごしました。

岸 歩花（戸田市立喜沢中学校 2年）

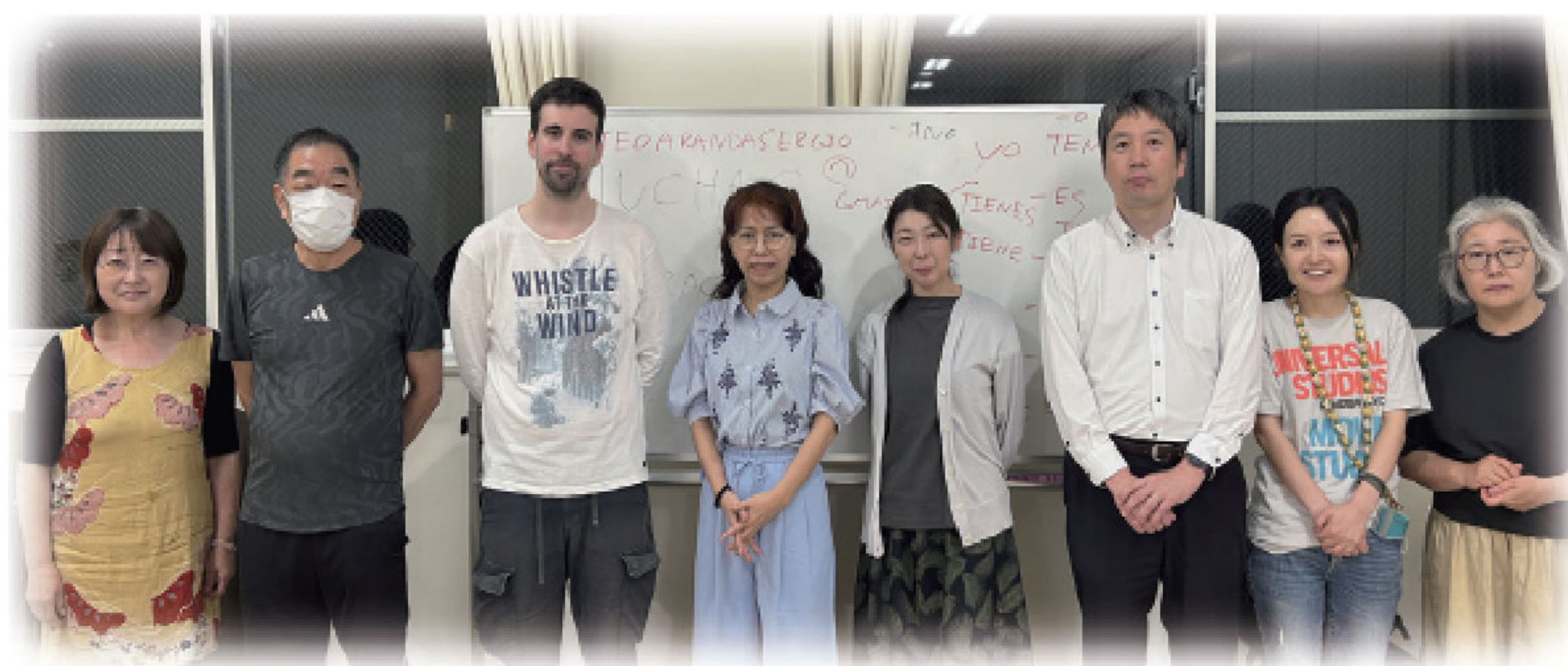
オーストラリアの学校では、教科ごとに教室を移動し、自分のクラスの教室にはホームルームの時しかないことが日本とは違いとても新鮮でした。また、生徒一人一人が自由に学び自分の考えを積極的に発言していたことが印象に残りました。さらに、さまざまな文化や人種をお互いに尊重し合い、自然に受け入れている雰囲気がとても素敵だと感じました。この経験を通して、多様な価値観を理解し、相手を尊重することの大切さを改めて学ぶことができました。



ジェームズバズビー高校にて



表敬訪問



私たちは大人や子ども向けの外国語講座を主催しています。昨年はスペイン語と英語、今年はスペイン語とフランス語を予定しています。主な活動として講師の先生の依頼と会場確保、日程と時間を決めたり、講座のある日は会場準備、受付、後片付け、講座の様子を見守ったりしています。語学に興味のある市民のみなさまに様々な講座をお届けしています。  
(国際交流推進委員会)



講師  
紹介

セルヒオ マテオ アランダさん  
Sergio Mateo Aranda  
埼玉大学大学院

昨年大好評だったスペイン語講座を今年も行いました。復習しながら新しい単語や文法を増やしていくことができました。少し難しいと感じる方もいましたが、講師のセルヒオ先生は開始時間の前から参加者に気さくに話しかけ、質問にも丁寧に応じてくれました。

参加者の皆さんも熱心で、「またスペイン語講座に参加したい」「せっかく始めたので続けたい」といった声が聞かれました。  
(事務局)



## オーストラリア・リバプール市 7日間 (7月27日～8月2日)

宮本 優心 (戸田市立喜沢中学校 3年)

オーストラリアの学校では、学校生活や文化の違い、人種の多さに驚かされました。友好的な人が多く、積極的に交流を深めることができました。休み時間では、仲間たちとベンチで軽食を食べたり、トランプなどで遊んだりしました。また、オーストラリアの先住民族であるアボリジニの文化について学び、民族特有の儀式や伝統的な踊りを見て、その文化に深く触れることができました。この事業を通して、自分の英語力と社交性を高めるとともに、自分の価値観を大きく変える機会を得られました。



ラーニア高校



アボリジニの文化 (Milan Dhiyaan : one family)



アンザック・ビスケットづくりに挑戦

## 各種講座 & イベント

開催場所：新曽南多世代交流館(さくらパル)2階 会議室

### ◆日本語ボランティア養成講座

と き：9月12日(土)、午後1時30分～3時30分

内 容：在留資格の最新情報を知ろう

講 師：行政書士法人タッチ

代表 <sup>ゆだ かずき</sup> 湯田 一輝 さん

対 象：日本語ボランティアに興味のある方及び経験者

定 員：40人 ※費用無料

申 込：9月9日(水)までに電話または電子メールで

### ◆「日本の生活ルールを知ろう」講座

と き：10月18日(日)、10時～11時45分

内 容：ごみ出し・交通ルールなど

対 象：市内在住・在勤・在学者、50人

※費用無料、申込順。

参加者に記念品を差し上げます。

申 込：10月15日(木)までに

電話または電子メールで



### ◆外国人防災訓練

と き：11月29日(日)、午前10時～正午

内 容：戸田市で起こる災害について、  
通報・消火訓練など

対象・定員：市内在住・在勤・在学の外国人、30人

申 込：11月25日(水)までに、  
電話または電子メール



### ◆ボンジュールから始まるフランス語講座

と き：11月11日～12月9日の水曜日 (全5回)

午後5時30分～7時00分

講 師：元 大使館員 広島大学講師

ショーラク・モハメド

(Chourak Mohamed)さん

対象・定員：市内在住・在勤・在学者及び協会会員、16人

費 用：会員3,000円、一般5,000円(教材費など)

※申し込み時に賛助会員に入会可

申 込：10月20日(火)～11月5日(木)までに費用を添  
えて協会へ ※申込順



## 編集後記

気象庁が今年から 40 度超え  
を酷暑と名付け、熱中症注意を  
呼び掛けているが、35 度で酷暑  
なのではと思う。暑いを超えて  
身体が溶けそうだ。来年はもっ  
と暑くなるのではと恐怖を感じる  
今夏。

秋が待ち遠しい今日この頃の  
日々です。

(まりも)

開店 **5th** ANNIVERSARY

おかげさまで **5周年!!**

いつもご愛顧いただきありがとうございます! you!

TEL/FAX: 048-235-3082

カレーの辛さは調節できます。  
Please Choose Spice Level!

1.甘口 2.普通 3.中辛 4.辛口 5.激辛

カレーはこちらからお選びください!

|                            |                                |                              |                             |                             |
|----------------------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 01 ダール(豆)カレー<br>Dal Curry  | 02 ベジタブルカレー<br>Vegetable Curry | 03 チキンカレー<br>Chicken Curry   | 04 キーマカレー<br>Keema Curry    | 05 日替わりカレー<br>Today's Curry |
| 06 ほうれん草チキン<br>Sag Chicken | 07 マUTTONカレー<br>Mutton Curry   | 08 ほうれん草マUTTON<br>Sag Mutton | 09 バターチキン<br>Butter Chicken | 10 海老バター<br>Prawn Butter    |

カレーセット Curry Set

**ネパールビール**  
Nepal Ice Beer

キリッとした爽快感で、スパイス料理と相性抜群!  
ネパールの定番ビールをぜひ一緒に!

¥690

**+250円で**  
チーズナンに変更できます!

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| チョコナン<br>Choco Nan    | +250円 |
| ガーリックナン<br>Garlic Nan | +200円 |
| ゴマナン<br>Goma Nan      | +150円 |

## お問い合わせ

こうざい とだしこくさいこうりゅうきょうかい  
(公財) 戸田市国際交流協会 TIFA  
TEL 048-434-5690 FAX 048-441-0170  
mail: tifa@msc.biglobe.ne.jp  
URL: https://toda-tifa.com  
facebook: https://www.facebook.com/toda.tifa

火～日曜  
8:45～17:30

とだしにいそみなみ にいそみなみちようしゃ  
戸田市新曽南3-1-5 新曽南庁舎2F  
とだしにいそみなみたせだいのりゅうかん  
(戸田市新曽南多世代交流館 さくらパル2F)

本会報紙内容の無断転載・転用はご遠慮ください。

